



CERTIFICADO FITOSANITARIO
PHYTOSANITARY CERTIFICATE



Document No: 202004972744
Expedient: 200790005598

N° 835967

HODR83OBL6CN



ORGANIZACIÓN DE PROTECCIÓN FITOSANITARIA DEL
PLANT PROTECTION ORGANIZATION OF
PERU

A : ORGANIZACIÓN DE PROTECCIÓN FITOSANITARIA
TO : PLANT PROTECTION ORGANIZATION
DE(OF) : CHINA

DESCRIPCIÓN DEL ENVÍO - DESCRIPTION OF CONSIGNMENT

Nombre y dirección del exportador - <i>Name and address of exporter</i> SAN MIGUEL FRUITS PERU S.A. - AV. JAVIER PRADO ESTE NRO. 560 INT. REF. (AV. JAVIER PRADO ESTE NRO.560 INT. 1801A) LIMA LIMA SAN ISIDRO - PERU		
Nombre y dirección declarados del destinatario - <i>Declared name and address of consignee</i> RIVERKING INTERNATIONAL CO., LTD - Room 302, building of inspection and quarantine of Animal and plants in Hefei airport, economic demonstration zone, east of Yu Lanhua road, Hefei, Anhui, China USCI: 91340111MA2N3Q7G4W		
Cantidad declarada y nombre del Producto - <i>Declared quantity and name of product</i> 10,818.600 KG - GRAPE , fresh fruit 5,825.400 KG - GRAPE , fresh fruit	Nombre botánico de las plantas - <i>Botanical name of plants</i> Vitis vinifera Vitis vinifera	
Número y descripción de bultos - <i>Number and description of packages</i> 2280 BOXES	Marcas distintivas - <i>Distinguishing marks</i> ----- -----	
Lugar de Origen - <i>Place of Origin</i> LA LIBERTAD-PERU	Medios de transporte declarados <i>Declared means of conveyance</i> MARITIME	Punto de entrada declarado - <i>Declared point of entry</i> SHANGHAI
<p>Por la presente se certifica que las plantas, productos vegetales y otros artículos reglamentados descritos aquí se han inspeccionado y/o sometido a ensayo de acuerdo con los procedimientos oficiales adecuados y se considera que están libres de las plagas cuarentenarias especificadas por la parte contratante importadora y que cumplen los requisitos fitosanitarios vigentes de la parte contratante importadora, incluidos los relativos a las plagas no cuarentenadas reglamentarias.</p> <p><i>This is to certify that plants, plant products or other regulated articles described herein have been inspected and/or tested according to appropriate official procedures and are considered to be free from the quarantine pest specified by the importing contracting party and to conform with the current phytosanitary requirements of the importing contracting party, including those for regulated non quarantine pests.</i></p>		

TRATAMIENTO DE DESINFESTACIÓN Y/O DESINFECCIÓN - DISINFESTATION AND/OR DISINFECTION TREATMENT


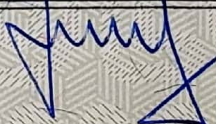
Fecha - <i>Date</i> 12/21/2020	Tratamiento - <i>Treatment</i> COLD TREATMENT
Producto químico (ingrediente activo) - <i>Chemical product (active ingredient)</i>	Concentración - <i>Concentration</i>
Duración y temperatura - <i>Duration and temperature</i> 19 DAYS to 1.5- °C	Información adicional - <i>Additional information</i> OR LOWER TEMPERATURE- IN TRANSIT

El titular es responsable de cautelara integridad del documento. Quedando prohibida su comercialización, alteración, adulteración, falsificación o cualquier enmendadura que se efectue en su contenido.
El SENASA se reserva el derecho de iniciar las acciones civiles o penales que corresponda.

DECLARACIÓN ADICIONAL - ADDITIONAL DECLARATION

"The consignment is in compliance with requirements described in the Protocol of Phytosanitary Requirements for the Export of Grape from Peru to China signed on Lima, 27th January, 2005 and is free from the quarantine pests of concern to China"

Number of Seal SENASA : 135641
Number of container : TTNU-819949-5

Fecha de inspección <i>Date of inspection:</i> 12/21/2020	 
Nombre del funcionario autorizado <i>Name of authorized officer:</i> CASTAÑEDA GONZALES JAIME EFRAIN	
Lugar y fecha de expedición <i>Place and date of issue:</i> LA LIBERTAD, MONDAY, DECEMBER 21, 2020	

Firma y Sello (Signature and Stamp)

El SENASA, sus funcionarios y representantes declinan toda responsabilidad financiera resultante de este Certificado.
No financial liability with respect to this certificate shall attach to SENASA or to any of its officers or representatives.

CARTA DE INSTRUCCIONES PARA EL CAPITAN

China Inspection and Quarantine Organization CIQ

Instructions to the Master of M/V _____

NAXOS

The fruit loaded on board this vessel in the refrigerated compartments

TTNU819949-5

or containers

(list container number on attachment) and identified by the enclosed documents is to receive cold treatment while enroute to the **People's Republic of CHINA** in accordance with the requirements of General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine of the People's Republic of China AQSIQ.

The treatment consists of two parts:

- (1) Cooling the fruit down to the selected treatment temperature.
- (2) Holding the fruits at or below the selected cold treatment temperature of the stipulated number of days

The temperature recording instrument must be in operation during the entire precooling and treatment period so as to provide a continuous record of the fruits pulp and air temperatures.

Printouts of each sensor (air and pulp) are required at least once every hour during the precooling and treatment. All equipment must be in working order when leaving the Port of Departure of the treatment will fail. **VESSELS:** both pulp and air sensor reading ***MUST*** remain within prescribed treatment schedule in order to achieve a successful cold treatment. The recording shall not be terminated until so directed by the CIQ clearance official at first port of arrival in **CHINA**.

The vessel's officer, responsible for the in transit cold treatment, should continuously review the temperature record and sign the chart or log sheet at least once each 24 hour period, noting the date and time.

One set of accompanying document should be turned over to the CIQ clearance official, and one is for your records.

To be filled in and initialed by issuing official.

FRUITS TEMPERATURE	FRUITS TEMPERATURE	Nº OF DAYS
Temp. Fahrenheit	Temp. Celsius	
34.7 °F O MENOS	1.5 °C O MENOS	19 DAYS

Signature: _____




Date: _____

12/21/2020

Title: **ING : JAIME EFRAIN CASTAÑEDA GONZALES**



Anexo 05

MINISTERIO DE AGRICULTURA Y RIEGO
SENASA
Servicio Nacional de Sanidad Agraria
PERU

**CERTIFICATE OF LOADING AND CALIBRATION FOR COLD TREATMENT
IN SELF REFRIGERATED CONTAINER**

COUNTRY OF ORIGIN PERÚ

LOCATION OF LOADING LT MULTI SERVICES S.A.C.

NAME OF CARRIER NAXOS

CONTAINER NUMBER TTNU819949-5

COMMODITY GRAPES N° OF CASES 2280

TYPE OF AIR DELIVERY BOTTOM

TYPE OF LOADING PATTERN SOLID BLOCK

RECORDING INSTRUMENT TYPE MICROLINK MODELO: 3

SERIAL NUMBER 04281896

PRINT INTERVAL 60 MINUTES / 1 HOUR

SENSOR CALIBRATION (AT 32°F, (0°C))

SENSOR N°	TEST			CORRECTION FACTOR	LOCATION
	1	2	3		
1	0.0	0.0	0.0	0.0	PALLET NUMBER FIRST 236.
2	0.0	0.0	0.0	0.0	PALLET NUMBER SEVENTEENTH 3866.
3	0.0	0.0	0.0	0.0	PALLET NUMBER EIGHTEENTH 3756.

RECORDER START TIME 12:28

START LOADING 12:36 END LOADING 13:08

PULP TEMPERATURE AT LOADING MIN: 0.8 MAX: 1.0

CONTAINER SEAL NUMBER SENASA N° 135641

DATE: 12/21/2020

CERTIFYING OFFICIAL



SIGNATURE

ING. JAIME EFRAIN CASTAÑEDA GONZALES

TITLE : Inspector